

EL COMERCIO

Suscripción mensual ₡ 0-50
Avisos: precio convencional

SEMANARIO DE INTERESES GENERALES

REDACTOR: ANDRES LERY
EDITOR: RICARDO A. GUTIERREZ

OFICINA: Calle Primera
Apartado Correo No. 385

Año I

Puerto Limón, Costa Rica, C. A., Lunes 10 de Febrero de 1913

No. 13

LIBRERIA ESPAÑOLA

de MARIA v. DE LINES

SAN JOSE Y LIMON



COSTA RICA, A. C.

Ha puesto á la venta el almanaque arreglado al meridiano de San José de Costa Rica. Edición en cartonada, ₡ 0-25 cada uno. Edición papel, ₡ 0-15 cada uno.

Blocks para almanaques, con charadas, cuentos, epigramas, etc., á ₡ 0-15 y 0-25 cada uno.

Agendas para oficinas y para el hogar, á ₡ 0-25, 1-50 y 2-00.

Almanaques: *Bailly Baillere*, ₡ 0-75, en rústica, ₡ 1-00, en pasta. *Año en la Mano*, ₡ 1-00. De *La Familia Cristiana*, ₡ 0-35; de *La Ilustración Española y Americana*, ₡ 1-50; *Amor*, ₡ 0-75.

Novedad: "El Dominio de la Voluntad Magnética". Libro indispensable á todo el que quiera surgir; 1 tomo encuadernado en tela roja, ₡ 5-00.

Se despacharán órdenes por correo. Dirjase la correspondencia á

MARIA v. DE LINES.—SAN JOSE.

LA MASCOTA

ROBERTO E. SMYHT

R. CAÑAS & CO.—S. C.

PUERTO LIMON, C. R.

Ofrece á sus favorecedores toda clase de Abarrotés, Conservas, Vinos y Licores, Géneros y Ferreteria.

Renueva sus existencias constantemente y garantiza las mejores condiciones en cuanto á precios y calidad de sus artículos.

Se solicita de antemano la correspondencia, que se contestará muy gustosamente, á fin de dar mejor cumplimiento á los deseos de sus clientes.

Se despachan mercaderías, tanto para el interior como para el exterior.

R. SMYTH & Co.

Imprenta Moderna, San José.—Agente en Limón, Emilio Artavia

Magníficos Apartamentos

se alquilan en la casa antes ocupada por el «Club Atlántida»

==== **LA CASA MAS FRESCA DEL PUERTO** ====

Absolutamente Contra Incendios

==== **SERVICIO INTERIOR INDEPENDIENTE** ====

ENTENDERSE en la "Fábrica Nacional de Harinas" con EUGENIO LAMICQ

Thos. P. McGuinness

The only American tailor in Costa Rica

Removed to the premiss formerly occupied by the Hamburg American Line.

Se ha trasladado al antiguo local ocupado por la oficina de la «Hamburguesa Americana».

BUEN NEGOCIO

Se vende en el mejor punto comercial de lapoblación un magnífico establecimiento.

Para pormenores, diríjense á las oficinas de EL COMERCIO.

CESAR RIVAFLECHA

CONTRATISTA-CONSTRUCTOR

Buen gusto + Precios módicos



THE JAMAICA STORE

S. & C. BREEDY & Co.

Este acreditado y lujoso Establecimiento se ha trasladado al local antes ocupado por «La Mascota», que está situado frente al Mercado, contiguo á la Botica Internacional.

Mercaderías enteramente nuevas

♦♦♦♦

Precios los MAS BAJOS en plaza

"EL COMERCIO"

SEMANARIO DE INTERESES GENERALES

Redactor:

ANDRÉS LERY

Editor:

RICARDO A. GUTIERREZ

DIRECCIONES:

OFICINA: ENTRE LA CANTINA «EL GEN» Y EL «HOTEL LONDRES»
CORREO: APARTADO N.º 385 — TELEGRAMO: COMERCIO
PUERTO LIMÓN.—COSTA RICA
PRECIO DE SUSCRIPCIÓN: 50 Cents. mensuales

VIENDO EL KIOSKO

En el centro del parque, y al amparo de un círculo de altas palmeras que le otorgan cariñosas su sombra, se alza medio desvencijado por el tiempo un casuchón casi informe que hace las veces de Kiosko.

Hemos contemplado varias veces aquello. Seis columnas malamente levantadas sostienen una armazón de tablas, y todo esto pintado con colores chinos. Es allí, bajo esa circunferencia de madera, que apenas si tiene cuatro metros de diámetro, donde se alberga la banda en las noches de retreta.

Es esta una obra que ha resistido á las inclemencias del tiempo durante diez años por lo menos, y á la que se da, por vía de reparación, una mano de pintura cada dos ó tres años.

El constructor de ese pequeño monumento, desconocía indudablemente el objeto primordial de los Kioskos para bandas, porque allí no hay acústica posible, ni aquello ha tenido jamás las condiciones indispensables para alojar veintiocho ó treinta músicos.

Examinando de cerca el Kiosko, puede verse que el coméjón y la carcama han ahuecado las maderas bajo la leve capa de barniz; y es de suponer que abajo, á raíz del suelo, la humedad de la tierra haya podido ya el forro aquel; de suerte que no sería de extrañar que una noche cualquiera el menor huracán arrasara todo, dejando un montón de madera en el suelo.

Ninguna Municipalidad se ha tomado interés por suprimirlo; muy al contrario, parece más bien que se tratara de conservarlo allí para re-

uerdo de las generaciones que han de venir.

Es una lástima esa falta de estética y de gusto artístico que adorna á nuestros Municipios. Ellos no saben nada de esas cosas, porque embargados siempre con las rudas labores municipales, que exigen de ellos una hora cada ocho días, apenas tienen tiempo de pasar por el parque y de fijarse en ciertos detalles de estética y de ornato.

Quando don Rogelio Pardo era Gobernador de la Provincia propuso á la Municipalidad—según entendemos—traer de los Estados Unidos un Kiosko más grande y cómodo, pero la voz del señor Pardo se estrelló inútilmente contra la indiferencia de que generalmente se reviste el Gobierno local.

Ahora que la banda militar ha tomado tan grande incremento y que tenemos al frente de ella á una persona competente y artista, es cuando deberían corregirse estos defectos. Pero ocurren aquí incidentes demasiado curiosos para que el público los ignore. Nosotros sabemos de un caballero de este puerto que solicitó del Municipio un permiso para construir un galerón en un lugar que aún no se ha edificado y poner en él una diversión para el público; y sabemos también que este permiso le fué negado alegando para ello razones de estética y de ornato.....

Parece increíble que haya todavía personas de tamaña candidez que aleguen esta clase de razones, cuando por culpa de ellas, y nada más que de ellas, se tienen unas calles así; cuando se deja indefinidamente, por desidia, un kiosko que no es kiosko, y cuando se autoriza á que las manos sacrilegas de un parquero, pinten de sapoñil blanco la garza de una pila que el tiempo había enmohecido con sus besos de siglos.

Después de todo, lo que falta en nuestro Municipio es un hombre de cierto barniz intelectual, que dejando á un lado las políticas lugareñas, trabaje por el bien común.

Labores municipales

Indudablemente el empleado que maneja la bomba de Río Bannano no sirve para eso. El podrá ser un amigo muy sincero de todos los Municipios, pero de ahí á que sirva para el puesto que desempeña hay una gran distancia.

Las enseñanzas del tiempo nos traen ahora, como todos los días, el ejemplo palpable de lo que es el personalismo y el personalismo mal entendido.

En la semana pasada anduvo mal el servicio de cafetería con enorme perjuicio del vecindario, y anduvo mal porque el aprendiz de mecánico de la bomba no supo poner unos parches que hacían falta. He ahí las consecuencias que trae eso de poner empleados incompetentes al frente de puestos tan delicados como este.

Nosotros hablamos con franqueza porque en esto estriba la honradez del periodista, y si en un principio dijimos que el empleado que maneja la Bomba no sirve para eso, es porque tenemos razones suficientes para probarlo.

Quando se destituyó de la Bomba al joven Alvarado, de quien nunca se tuvo la menor queja, para reemplazarlo por este señor de que hablamos, el Gobernador, señor Lara, protestó energicamente contra el cambio, pero todos sus esfuerzos se estrellaron contra la terquedad y el personalismo del Municipio y ahora vemos de manera elocuente cuánta razón tenía el señor Gobernador para esa protesta, para ese veto. Un empleado á quien se le sigue actualmente una información en la Agencia de Policía porque abandona su puesto en las noches para venir á Limón, habiendo una orden expresa que le prohíbe abandonar su puesto sin previa autorización de la Gobernación, es altamente perjudicial. Eso de tener el servicio de aguas bajo la vigilancia de personas incompetentes y nocivas que no son capaces de arreglar unos parches que estén en mal estado, es la lotería que nos sacamos con los Municipios que alardean de amigos de todos...

Lo que por desgracia tenemos aquí es un público demasiado indulgente que soporta estas cosas sin la menor protesta. Un público

que no ejerce sanción sobre esta clase de atropellos, y que autoriza por tanto á que se se sigan cometiendo.

En las sesiones municipales cada cual va tras de sus intereses, pero ninguno tras el interés público; allí se quitan y se ponen empleados según los servicios que éstos hayan prestado á uno ú otro partido, pero jamás se tienen en cuenta ni sus capacidades ni sus conocimientos. Las sesiones municipales son un río muy revuelto en donde hay ganancia para todos los pescadores.

En Limón hay todavía cosas por hacer, llagas por sanar y muchas irregularidades por corregir. Nosotros hemos abierto una sección que ha de llamarse LABORES MUNICIPALES y haremos desfilar por ella muchas películas para que el público se dé cuenta exacta de muchas cosas que se ignoran.

Vamos á publicar á continuación el veto que el señor Gobernador hizo al nombramiento del nuevo empleado de la bomba, para que se vea cómo la Municipalidad ha pisoteado toda razón y todo principio de justicia con el objeto único de recompensar servicios personales, lo que ha traído por consecuencia que el servicio de cañería vaya de mal en peor, imitando en esto al Municipio, que como los cangrejos, camina siempre para atrás.

"CORPORACION MUNICIPAL:

Me he impuesto de vuestro acuerdo número 9 tomado en la sesión ordinaria número 34 celebrada á las 7 y cuarto de la noche del 17 del corriente, que dice:

(Aquí el acuerdo número 9 de dicha sesión).

Y tomando en consideración que esos mismos empleados á que se refiere dicho acuerdo, habían sido nombrados antes por vos para funcionar como fogone-

ros de la caldera con que se movilizaba la Bomba de Río Bano, que sirva para el abastecimiento del agua potable á esta población; que en esa ocasión llegaron tomados de licor á hacerse cargo del puesto para que habían sido nombrados, y después de injuriar al Jefe de ese Departamento abandonaron por último su cargo, faltaron á la disciplina, negándose á cumplir sus órdenes, todo lo cual consta justificado de la información que acompañó para que os hagáis cargo de ella; que el servicio del abastecimiento de agua al vecindario de Limón, ha estado funcionando con la mayor regularidad y á satisfacción del público; y que si bien el Municipio tiene el derecho de nombrar sus empleados, no debe proceder en un asunto tan delicado como el del servicio del agua á la población, poniéndolo en manos de personas inexpertas y que toman licor, según resulta de la información en referencia, porque indudablemente así se pone en peligro el buen servicio del principal elemento de la vida y tranquilidad de la misma, y por último, CONSIDERANDO: que el Municipio no ha querido hacer la designación para esos puestos en otras personas aptas, disciplinadas y correctas, me veo en el penoso caso, en uso del derecho que me conceden los artículos 28, 47, 57 y 129, en relación los unos con los otros, de las Ordenanzas Municipales de 24 de Junio de 1887, de VETAR el referido acuerdo por INCONVENIENTE Y AUN POR RUINOSO á los intereses de la comunidad, toda vez que con un servicio semejante, es posible el deterioro ó la destrucción de las maquinarias ó materiales que van á manejar los referidos empleados que habéis nombrado, y por consecuencia,

y lo que es peor, llegue á faltar el agua en el vecindario, salvo que fuviérais á bien nombrar á otros de semejantes condiciones y capacidades, ya que de mi parte no defiendo ni me intereso por personas, no obro movido por influencias políticas, y menos por antipatías ú odios personales, sino animado del deseo de que impere la disciplina de los empleados y se mantenga así el buen servicio de la cañería, como lo ha estado desde que me hice cargo de esta Gobernación.

El Gobernador,

(f) GERARDO LARA.

Limón, 27 de agosto de 1912.

Al margen de la semana

La mañana del sábado, brumosa y fría, rayada á través por una lluvia sutil, nos dijo del aburrimiento de este día que se presentaba á nosotros bajo aspecto tan lúgubre.

Este día sábado, que los antiguos consagraban al descanso, es el día de los preparativos, el día de la visita al Comisariato de la United Fruit Co. á comprar el cuello y los zapatos para el domingo; el día en que las mujeres van á las tiendas recorriéndolas una por una y no comprando nada; el día en que todos los dependientes colocan sobre las tablas del mostrador su inmenso surtido de encajes, cintas, telas y peinetas.

A la caída de la tarde, el cielo de un delicioso color de violeta, iba tornándose al poniente descolorido y verdoso, y acaso siniestro como un agonizante. En la noche, caminando entre sombras, nos dirigimos al Teatro Arrastry. Allí se anunciaba la función de la Compañía **Wonderland Amusement**, que en español quiere decir: **diversiones de la tierra maravillosa.**

La concurrencia, bastante numerosa por cierto, llenaba el Salón. Se anunciaban también para esa misma noche algunas vistas cinematográficas de bastante interés. Después de éstas, apareció en el escenario el representante de las **diversiones de la tierra maravillosa**, y comenzó un discurso bilingüe, que á juzgar por lo interminable y **latoso**, más parecía representante de alguna fábrica de latonería americana que representante de compañía teatral. Cuando este señor terminó su discurso, se levantó el telón y quedamos en completas tinieblas, hasta que una pequeña claridad, como de un crepúsculo que muere, iluminó un pequeño cuartito en donde comenzó á diseñarse un busto de mujer. Según el programa ésta debería transformarse en un esqueleto. El representante de la compañía amenizaba el espectáculo con algunas explicaciones, bilingües también, y nos dijo de cómo aquel rostro femenino perdería el **colorado** de sus mejillas y la **brillancia** de sus ojos. En tanto la pequeña claridad iba extinguiéndose, y cuando volvimos á quedar en tinieblas se efectuó la sorprendente transformación, y pudimos admirar la dantesca figura de un esqueleto de cartón, cuando la claridad volvió á iluminar lo que el representante llamaba el camarín. Luego vino la segunda parte, exactamente igual á la primera, con las únicas diferencias de que la mujer se convirtió en un bouquet de flores y de que la transformación se hizo á plena luz, esto es, que una mano apareció en el fondo del camarín, sacó de allí á la mujer, y presentó al público un bouquet de flores de papel.

Pasados los diez minutos de intermedio comenzó el segundo acto.

Para éste se anunciaban películas y el Hombre de la Piel de Aceró, cuyos experimentos sin **brillancia** y sin camarín dejaron al público satisfecho. Primero se puso con los pies desnudos sobre un montón de pedazos de vidrio, sin hacerse ninguna herida; luego recostó las espaldas, desnudas también, sobre los vidrios rotos, resistiendo sobre el pecho el peso de dos hombres, y agregó algunos otros experimentos: como romper un vaso con la frente y arrojarse sobre el montón de vidrios desde una altura de dos metros.

Terminada la función, el público salió de allí pensando con tristeza en que todavía, algunos señores del otro lado de los mares, arriban á estas playas como los viejos soldados de Cristóbal Colón, para darnos á cambio de nuestro oro algunas cuentas de cristal....

Las mañanas de los domingos, fuera de la misa, no ofrecen nada interesante. En este domingo que pasó, á las diez, la estación del tren estaba un poco concurrida. A medio día, el sol reinó único, bajo un cielo de azul desvanecido y tendió sobre la arena gris de las calles el dombó imprecable de sus rayos. En la tarde, á la hora del recreo, la gente comenzó á llenar las avenidas del parque. El recreo fué magnífico. Yo no sé si es la sombra de los árboles, ó el morir de la tarde, lo que da á las mujeres esa frescura voluptuosa de los trópicos, pero es un espectáculo muy digno de admirarse ese desfile de siluetas femeninas bajo la sombra de las palmeras....

Tras un rápido crepúsculo comenzó á anochecer. Las sombras ascendentes enfriaron poco á poco el ocaso en agonía, y en el fondo del cielo, de un azul muy

oscuro, empezaron á parpadear tres ó cuatro luceros.

La retirada de la noche fué dirigida por el Director General de Bandas, don Juan Loots; así, que á las siete y media el parque estuviera lleno. Muy pocas veces hemos visto una concurrencia tan grande. Todo el mundo cercaba el Kiosko. El Maestro Loots, ceremonioso y elegante como siempre, comenzó á dirigir "Diavolo", marcha compuesta por el Maestro Thomas, llena de sentimentalismos maravillosos. La Banda estaba marifiguada, era algo muy distinto á lo que habíamos visto hace dos meses.

Terminada la retirada, nos fuimos á ver á Nik Carter, famosa peluca que se exhibía en el Teatro Colón y que desgraciadamente no resultó como era de desearse.

El lunes fué un día monótono. En la noche todas las muchachas concurrieron al parque y allí se jugó, se bailó, se apostaron carreras. En la serenidad de la noche el ruido armonioso de las carcajadas y el fru-fru de las faldas, despertaron las avenidas que se dormían bajo la sombra.

El martes fué un día muy cauroso. En la noche llovió horriblemente, lo que impidió que se efectuara la retirada de costumbre. Antes, cuando no se daba la retirada el día señalado para ello, se daba al siguiente, ahora no. Permitanos el maestro Colo hacerle la súplica, por el bien común, de que haga poner en vigencia esa costumbre. Las retiradas aquí hacen mucha falta.

El jueves debería llegar el **PASTORES**, vapor nuevo de la United Fruit Co., de diez mil toneladas de desplazamiento. Naturalmente como en los anales de este puerto no se registra co-

Ricardo Mora Fernández

CORREDOR JURADO Y COMISIONISTA

Agente de la COMPAÑIA
NACIONAL DE SEGUROS

COMPRA PRODUCTOS
DEL PAIS

LIMÓN,
FEBRERO 1913

OFRECE ACTIVIDAD Y
HONRADEZ en los negocios
que se le confien

Apartado de Correos N° 244

sa parecida, el entusiasmo fué grande. Desde las siete de la mañana comenzó á desfilar una procesión de personas para contemplar aquel monstruo marino. Se decía de él que traía tres mil pasajeros y que tenía unos cuatrocientos metros de largo. Total, que resultó ser un poco más grande que los **Príncipes**, que tampoco son mayor cosa. Pero con todo y esto, la población fué toda á verlo.

En la noche hubo retreta, poco animada por falta de público. Después hubo cinematógrafo, bastante bueno por cierto, pues se daba allí una película del famoso Max Linder.

Después de terminada la función nos fuimos al vapor **PASATORES** á ver cargar banano; se decía que se iba á cargar con sesenta mil racimos. Había todavía algunas personas á bordo, pero pocas. El muelle, silencioso, estaba envuelto en la claridad de las luces amarillentas. Las olas de un azul de seda, iban á morir en La Uvita, formando en las rocas una corona de espumas luminosas. Acá sobre el muelle, la torre del vigía perfilaba su altísima silueta sobre el sereno azul.....

ANDRES LERY.

Por vía de rectificación

Ha pasado por nuestras oficinas el señor Avelino de la Peña á manifestarnos que los planos de la casa que está construyendo en la manzana 46 están de acuerdo con el Reglamento de Construcciones y registrados por el señor Ingeniero Municipal, así como todas las casas que ha construido en este puerto.

Aunque nosotros no aseguramos lo contrario en nuestro artículo pasado, nos complacemos en insertar esta rectificación, que por falta de espacio no hacemos más larga.

JULIO SAENZ G.

PASANTE DE ABOGADO
Y NOTARIO PUBLICO

OFICINA: La antiguamente ocupada por el doctor Caballero; contigua al Juzgado del Crimen.

Tengo encargo de colocar con buena garantía diez mil colonos al interés.

LIMON, COSTA RICA

Del diario "La República" tomamos lo que sigue:

Grande alarma causó al vecindario, unas explosiones que se sentían lejanas, acompañadas de fuertes oscilaciones de todos los edificios, por tres ocasiones durante el día, desde el 4 de este mes. Muchos creyeron que se trataba de una erupción volcánica y terremoto en el interior. Resultó, que era dando principios á los trabajos para la prolongación del muelle nacional, se limpiaba de obstáculos el fondo de la bahía, en el sitio designado para esa prolongación, volándolos con dinamita.

"El Comercio, como antes nosotros, le llama la atención al Municipio por las flagrantes infracciones al Reglamento de Construcciones, con todo y haber un Inspector de ídem. Hay para rato, colega, y sobra tela que cortar.

SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la **Beebe Ear Drum Co., 265 Broadway, New York**, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia púliceta en Inglés y Español.

FIGULS & CO.

ESTRADA — C. R.

Inmenso surtido de abarrotes ↔ Géneros de los más durables

EL MEJOR ALMACEN DE LA POBLACION

Licores exquisitos ↔ Acudid y os convenceréis

LA VILLE DE PARIS

Acaba de recibir un inmenso surtido de mercaderías. Especialidad para señoras y señoritas.

Precios los más bajos

Rogelio Mora Fernández,

Abogado y Notario Público

Atiende asuntos para ante los Tribunales Superiores. Resuelve consultas judiciales. Desempeña cualquier diligencia de su profesión.

Oficina: contigua al Taller Tipográfico de Salazar Hnos.

EL AGUILA DE ORO

LUIS VANNI L.

Importación directa.

Licores de primera

GONSERVAS DE LAS MEJORES

Unico expendedor del afamado Cognac IMPERIO

LA DEMOCRACIA

SOMBRERERIA DE JOSE JOAQUIN TORRES BARQUERO

Especialidad en arreglo de sombreros

Puntualidad y esmero en el trabajo,

es el lema de la casa

IMPRENTA CANALIAS

LA MEJOR EN LIMON

Espléndido surtido en tipos de alta novedad. Elegantes tarjetas de visita. Buen gusto. Se aceptan órdenes por correo.

Apartado número 226

Limón—Costa Rica

Pascuas, Noche-Buena y El New Cash Store

Muy contentos están todos los niños, por haber llegado ya á este famoso Establecimiento, un inmenso surtido de Juguetes, propios para la temporada presente, y que se exhiben actualmente, y son los siguientes: Alcancias, Cajas de Música, de fantasía, de sorpresa, Baulitos, Copitas de decepción, Vasitos miniatura, Payasos, Muñecas, Muñecos, Santa Claus, Babies, Perros, Gatos, Ovejas, Conejos, Venados, Vacas, Camellos, Chivos, Mulas, Pavos, Culebras, Arañas, Tambores, Trenes, Sortijas para niños, Pianos, Marimbas, Pitos, Trompetas, Máscaras, Bailarinas, Guirnaldas, Campanas, Caballería, Pinturas, Regaderas, Adornitos, Bolas de hule, de lana, de cristal, de ágata, Hamacas, Carricoches, Carretitas, Pistolas, Maracas, Rifles, Espadas, Roletas, Casitas, Canastitas, Jueguitos porcelana, etc., etc. 25 por ciento de rebaja en ventas al contado. Venid, padres, con vuestros hijos, á aprovechar esta gran ganga, como también á recrear la vista.

Puerto Limón, Diciembre de 1912.

B. RAMIREZ R.

ASEO y BUEN TRATO es el lema de la

Barbería de PEDRO MUÑOZ

Contigua á la Panadería de Lindo
y frente al Club Atlántida.

JUAN KNOHR HIJOS

SAN JOSE LIMON

Unicos Agentes de los famosos betunes

Magnet y Gloria

Cartón Embreado y pintura especial para techos, de la conocida marca

Neponset

JOSE HERNANDEZ SANCHEZ

PROCURADOR JUDICIAL

DESPACHA EN SU OFICINA, situada
en la calle segunda.

ELIAS ALVARADO M.

Profesor de Música

Da lecciones de solfeo, teoría, piano, mandolina y guitarra.

Afinación de pianos

Para más informes, dirigirse á las oficinas de EL COMERCIO.

Limón

Costa Rica



Esta es la sencilla, elegante, fuerte y barata Máquina de Escribir "Pittsburg" Modelo No. 12, acabada de reformar, que compete con las mejores y se vende en la N.C.A. por su Agente en Costa Rica.—Jacob Davalle.